

## QUESTIONS ORALES

### L'ASSURANCE-CHÔMAGE

#### L'ACCROISSEMENT DU NOMBRE DE PRESTATAIRES ET LA DIMINUTION DU NOMBRE DES CHÔMEURS—DEMANDE D'EXPLICATIONS

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration une question qui découle du fait que le nombre de prestataires d'assurance-chômage était de 10 p. 100 plus élevé au cours des trois premiers mois de 1973 que pour la période correspondante de 1972, bien que Statistique Canada ait rapporté environ 34,000 chômeurs en moins au cours du mois de mars. Le ministre a-t-il préparé ou fait préparer une explication détaillée du fait que le pourcentage des prestataires et le pourcentage des chômeurs ne semblent pas concorder pour ces trois mois et, si tel est le cas, est-il disposé à déposer cette étude ou cette explication à la Chambre?

**L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, plusieurs éléments entrent en ligne de compte; la durée des prestations, le traitement accéléré des demandes qui a entraîné une accumulation des versements au cours du premier trimestre comparativement à l'année dernière, la maturité du régime, l'augmentation des prestations de maladie ou des primes d'accouchement et bon nombre d'autres choses qui ont été présentées devant le comité permanent récemment et qui figureront dans le compte rendu des délibérations qui sera mis à la disposition de la Chambre sous peu.

**M. Stanfield:** Je comprends ce que le ministre a dit au sujet de la date d'échéance des prestations, des primes d'accouchement et ainsi de suite, mais je voudrais savoir s'il a ordonné une étude de précision afin de déterminer le total des prestataires et de voir à quel point ceux-ci semblent s'être engagés dans une direction opposée à celle du taux de chômage dont a fait état Statistique Canada.

**M. Andras:** Monsieur l'Orateur, ces chiffres font constamment l'objet d'un examen.

#### LES DÉPENSES PRÉVUES POUR 1973

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Je pose une autre question supplémentaire, monsieur l'Orateur, et j'espère que le ministre nous donnera des renseignements à ce sujet. Étant donné que le coût du programme est supérieur de 150 millions de dollars à celui de 1972 pour le premier trimestre de 1973 et que le coût global a atteint quelque 2 millions de dollars en 1972, le ministre peut-il nous donner un chiffre estimatif revu quant aux dépenses prévues dans le cadre de ce programme pour 1973?

**L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, de nombreux éléments entrent en ligne de compte: le taux de chômage, la durée du versement des prestations et plusieurs autres éléments qui ont maintes fois été exposés à la chambre. Le débours réel sera communiqué et approuvé, ou autrement, dans le budget principal de 1974 comme le prévoit le bill C-124 qui a été modifié récemment.

**M. l'Orateur:** Je cède d'abord la parole au député de Trinity qui désire poser une question supplémentaire, puis au député de Winnipeg-Nord.

### Questions orales

#### DEMANDE DE RÉPONSE À LA QUESTION N° 2086 RELATIVE AU NOMBRE DE PRESTATAIRES

**L'hon. Paul Hellyer (Trinity):** Monsieur l'Orateur, je me demande si le ministre pourrait nous dire s'il sera en mesure de répondre à la question 2086 demain pour que la Chambre sache exactement combien de gens touchaient effectivement des prestations en janvier, février, mars et avril?

**L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, je verrai si cette réponse peut être obtenue rapidement.

\* \* \*

### RADIO-CANADA

#### LE PROJET DE SUPPRESSION DES ÉMISSIONS EN LANGUES NON OFFICIELLES DE LA STATION CKSB À SAINT-BONIFACE—DEMANDE D'INTERVENTION DU GOUVERNEMENT

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre d'État chargé des programmes multiculturels en l'absence du secrétaire d'État. J'aimerais savoir si lui ou le secrétaire d'État ont eu des entretiens avec la direction de Radio-Canada au sujet des instances présentées au ministre au cours de la dernière semaine concernant la limitation par Radio-Canada des émissions dans des langues autres que l'anglais et le français qui étaient présentées par la station CKSB de Saint-Boniface que Radio-Canada vient de prendre en charge, émissions que cette société entend supprimer dans un an?

**L'hon. Stanley Haidasz (ministre d'État):** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas personnellement rencontré le président de Radio-Canada depuis vendredi dernier, mais, comme le secrétaire d'État vient d'arriver, peut-être pourrait-il répondre à l'autre partie de la question.

**M. Orlikow:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser ma question au secrétaire d'État qui vient tout juste d'entrer. J'aimerais lui demander s'il y a eu des entretiens avec le président de Radio-Canada ces derniers jours au sujet des instances présentées aux ministres de la Couronne et à d'autres députés concernant l'intention de Radio-Canada de réduire le nombre des émissions autres que celles de langue française ou anglaise que présentait la station CKSB à Saint-Boniface?

● (1530)

**L'hon. James Hugh Faulkner (secrétaire d'État):** Non, je n'ai pas eu d'entretien avec le président de Radio-Canada.

#### LES RECOMMANDATIONS DU COMMISSAIRE AUX LANGUES QUANT AUX ÉMISSIONS MULTICULTURELLES—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au secrétaire d'État s'il a pris connaissance de l'instance que le commissaire aux langues a présentée à Radio-Canada à ce sujet et que la société a rejetée, et s'il entend prendre des mesures pour donner suite à ces recommandations compatibles avec le programme du gouvernement en matière de multiculturalisme?